

Distr.: General
11 May 2011
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون

البند ١٦٢ من جدول الأعمال

متابعة الاجتماع الرفيع المستوى المعقود في ٢٤ أيلول/سبتمبر

٢٠١٠: تنشيط أعمال مؤتمر نزع السلاح والمضي قدما

بمفاوضات نزع السلاح على الصعيد المتعدد الأطراف

رسالة مؤرخة ٩ أيار/مايو ٢٠١١ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للنمسا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه رسالة مؤرخة ١٨ نيسان/أبريل ٢٠١١، موجهة إلى رئيس الجمعية العامة وإليكم لطلب عقد جلسة عامة للجمعية العامة لإجراء مناقشة في إطار البند ١٦٢ من جدول أعمالها في أقرب وقت ممكن. وقد حظي طلب عقد جلسة عامة للجمعية العامة على النحو الوارد في الرسالة المرفقة بتأييد الدول الأعضاء التالية البالغ عددها ٤٩ دولة: إسبانيا وأستونيا وألبانيا وألمانيا وأوروغواي وأوكرانيا وأيرلندا وإيطاليا والبرتغال وبلجيكا وبلغاريا وبنغلاديش وبولندا وبيرو وتايلند وتركيا والجبل الأسود والجمهورية التشيكية وجمهورية كوريا وجمهورية مولدوفا وجنوب أفريقيا والدانمرك ورومانيا وسلوفاكيا وسلوفينيا والسويد وسويسرا وشيلي وصربيا والفلبين وفنلندا وقبرص وكرواتيا وكوستاريكا ولاتفيا ولكسمبرغ وليتوانيا وليختنشتاين ومالطة وماليزيا والمكسيك والنرويج والنمسا ونيجيريا ونيوزيلندا وهنغاريا وهولندا واليابان واليونان.

وأرجو ممتنا تميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١٦٢ من جدول الأعمال.

وتفضلوا سعادتكم بقبول أسمى عبارات تقديري.

(توقيع) توماس ماير - هارتغ

السفير



مرفق الرسالة المؤرخة ٩ أيار/مايو ٢٠١١ والموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للنمسا لدى الأمم المتحدة

نحن، الموقعين أدناه الممثلين الدائمين والقائمين بالأعمال بالنيابة للبعثات الدائمة لكل من إسبانيا وإستونيا وألبانيا وألمانيا وأوروغواي وأوكرانيا وأيرلندا وإيطاليا والبرتغال وبلجيكا وبلغاريا وبنغلاديش وبولندا وبيرو وتايلند وتركيا والجزيل الأسود والجمهورية التشيكية وجمهورية كوريا وجمهورية مولدوفا وجنوب أفريقيا والدانرك ورومانيا وسلوفاكيا وسلوفينيا والسويد وسويسرا وشيلي وصربيا والفلبين وفنلندا وقبرص وكرواتيا وكوستاريكا ولافيا ولكسمبرغ ولتوانيا وليختنشتاين ومالطة وماليزيا والمكسيك والنرويج والنمسا ونيجيريا ونيوزيلندا وهنغاريا وهولندا واليابان واليونان لدى الأمم المتحدة في نيويورك، وبالنيابة أيضا عن عدد آخر من الدول الأعضاء في الجمعية العامة (انظر المرفق)، نرجو منكم ممتنين عقد جلسة عامة للجمعية العامة، في أقرب وقت ممكن، لإجراء مناقشة في إطار بندها ١٦٢ المعنون "متابعة الاجتماع الرفيع المستوى المعقود في ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠: تنشيط أعمال مؤتمر نزع السلاح والمضي قدما بمفاوضات نزع السلاح على الصعيد المتعدد الأطراف". ويبدو لنا أن عقد مناقشة عامة كهذه هي خطوة منطقية في ضوء مشاركتكم في الاجتماع الرفيع المستوى الذي عقد في العام الفائت وبيانكم الذي أدليتم به في ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١١ أمام مؤتمر نزع السلاح الذي أشرتم إليه فيه إلى ضرورة تعزيز هذا المؤتمر والتغلب على المأزق الذي يواجهه.

ونحن مقتنعون بأنه نظرا لعدم إحراز أي تقدم خلال الجزء الأول من مؤتمر نزع السلاح في عام ٢٠١١، فإن هذه المناقشة العامة للجمعية العامة ستتيح فرصة هامة للحفاظ على الزخم السياسي اللازم الذي تولد عن الاجتماع الرفيع المستوى بشأن عمل مؤتمر نزع السلاح الذي عقد في ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. فمثل هذه المناقشة العامة تبعث بإشارة سياسية هامة إلى مؤتمر نزع السلاح مفادها أن زيادة تكثيف الجهود والمرونة ضروريان للشروع فورا في عمل موضوعي.

ويعد أداء المؤسسات الأمنية المتعددة الأطراف عنصرا حيويا لأمننا. ويشكل جمود منتديات نزع السلاح الرئيسية لفترة طويلة مثل مؤتمر نزع السلاح مشكلة أمنية خطيرة. لذا، لا يمكننا الانتظار أكثر من ذلك. وإن عقد جلسة مناقشة عامة للجمعية العامة سيتيح منبرا مناسباً لإجراء مناقشة شاملة لجملة مسائل منها الخيارات المستقبلية المحتملة لحل المأزق الذي آل إليه مؤتمر نزع السلاح.

ونحن، الموقعين أدناه، الممثلين الدائمين والقائمين بالأعمال، نعرب عن استعدادنا لعقد اجتماع معكم، إذا رغبتهم، لزيادة الاستفاضة في توضيح طلبنا عقد مناقشة عامة للجمعية العامة في أقرب وقت ممكن.

(توقيع) أوكتاڤيو إيرازوريز	(توقيع) خوان بابلو دي لايجليسيا
الممثل الدائم لشيلي	الممثل الدائم لإسبانيا
(توقيع) فيودور ستارسيفتش	(توقيع) فريد خوجا
الممثل الدائم لصربيا	الممثل الدائم لألبانيا
(توقيع) ليران ن. كباكتولان	(توقيع) بيتر ويتيغ
الممثل الدائم للفلبين	الممثل الدائم لألمانيا
(توقيع) جارمو فينانن	(توقيع) خوسيه لوي كانسيلا
الممثل الدائم لفنلندا	الممثل الدائم لأوروغواي
(توقيع) ميناس أ. هادجيميكائيل	(توقيع) آن أندرسن
الممثل الدائم لقبرص	الممثلة الدائمة لأيرلندا
(توقيع) رانكو فيلوفيتش	(توقيع) سيزر ماريا راغالييني
الممثل الدائم لكرواتيا	الممثل الدائم لإيطاليا
(توقيع) إدواردو أولياري	(توقيع) خوسيه فيليب موراييس كابرا
الممثل الدائم لكوستاريكا	الممثل الدائم للبرتغال
(توقيع) نورمانز بينكي	(توقيع) يان غرولس
الممثل الدائم للاتفيا	الممثل الدائم لبلجيكا
(توقيع) سيلفي لوكاس	(توقيع) رايكو ستراهيلوف رايتشيف
الممثلة الدائمة للكسمبرغ	الممثل الدائم لبليغريا
(توقيع) كريستيان فينافيسر	(توقيع) باول هيرزينسكي
الممثل الدائم لليختنشتاين	القائم بالأعمال بالنيابة لبولندا
(توقيع) سيفيور ف. بورغ	(توقيع) غونزالو غوتيريز
الممثل الدائم لمالطة	الممثل الدائم لبيرو

(توقيع) نورا شيت سينها سيني الممثل الدائم لتايلند	(توقيع) سيف العظم مارتينوس عبد الله القائم بالأعمال بالنيابة لماليزيا
(توقيع) أورتوغرول آباكان الممثل الدائم لتركيا	(توقيع) كلود هيلر الممثل الدائم للمكسيك
(توقيع) ميلوراد شيبانوفيتش الممثل الدائم للجبل الأسود	(توقيع) مورتن ويتلاند الممثل الدائم للنرويج
(توقيع) ديفيد تشيرفينكا القائم بالأعمال بالنيابة للجمهورية التشيكية	(توقيع) توماس ماير - هارتينغ الممثل الدائم للنمسا
(توقيع) بارك إن - كوك الممثل الدائم لجمهورية كوريا	(توقيع) يو. جوي أوغوو الممثلة الدائمة لنيجيريا
(توقيع) ألكساندرو كوجبا الممثل الدائم لجمهورية مولدوفا	(توقيع) جيم ماك لي الممثل الدائم لنيوزيلندا
(توقيع) سيمونا ميريلا ميكوليسكو الممثلة الدائمة لرومانيا	(توقيع) تشابا سيمون الممثلة الدائمة لهنغاريا
(توقيع) مارتن غرونديتز الممثل الدائم للسويد	(توقيع) هيرمان شابر الممثل الدائم لهولندا
(توقيع) بول سيغر الممثل الدائم لسويسرا	(توقيع) تسونيو نيشيدا الممثل الدائم لليابان
	(توقيع) أنستاسيس ميتسياليس الممثل الدائم لليونان

مرفق

تؤيد الدول التالية الأعضاء في الجمعية العامة للأمم المتحدة طلب عقد جلسة عامة للجمعية العامة في أقرب وقت ممكن لإجراء مناقشة في إطار البند ١٦٢ من جدول أعمالها المعنون "متابعة الاجتماع الرفيع المستوى المعقود في ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠: تنشيط أعمال مؤتمر نزع السلاح والمضي قدما بمفاوضات نزع السلاح على الصعيد المتعدد الأطراف": إستونيا وأوكرانيا وبنغلاديش وجنوب أفريقيا والداغرك وسلوفاكيا وسلوفينيا وليتوانيا.